

## Secretária Adjunta Esther Brimmer

### Discurso na Reunião Ministerial do Fórum do Rio da Aliança das Civilizações – Versão Preparada\*

Sexta-feira, 28 de maio de 2010 -- Rio de Janeiro, Brasil

- Secretário-Geral Ban, Presidente Sampaio, Ministros e Chefes de Delegação,
- Em nome dos Estados Unidos, eu gostaria de agradecer ao governo brasileiro por sediar o Terceiro Fórum da Aliança das Civilizações, este ano no Rio de Janeiro.
- Gostaria também de agradecer ao Primeiro-Ministro espanhol Zapatero e ao Primeiro-Ministro turco Erdogan por sua liderança ao iniciar e sustentar esta iniciativa, e ao Presidente Sampaio e integrantes do Grupo de Amigos por nos receberem tão cordialmente na Aliança das Civilizações.
- É uma honra e um privilégio falar durante a Reunião Ministerial do Grupo de Amigos nesta ocasião importante.
- Ao nos unirmos a este grupo, nós reconhecemos o valor da Aliança das Civilizações como uma importante iniciativa que busca melhorar a compreensão mútua, o diálogo e a cooperação entre culturas e povos de todo o mundo.
- Também abraçamos as possibilidades da Aliança de Civilizações de servir como um veículo para o progresso humano e para a mudança, unindo a todos nós por nosso objetivo comum de um futuro pacífico e próspero, e derrubando os muros da indiferença, ignorância e intolerância que podem nos separar.
- É particularmente importante que estejamos hoje aqui trabalhando coletivamente para forjar consensos e criar um fórum do século XXI para o diálogo internacional e cooperação.
- Como o Presidente Obama manifestou em seu discurso no Cairo em junho, os Estados Unidos procuram construir cooperação com base em interesses mútuos e respeito mútuo. Neste sentido, estamos dedicados a trabalhar com outros países que compartilham de nosso compromisso com o diálogo intercultural e que procuram construir um futuro compartilhado com base na compreensão, tolerância e respeito.
- Nós apreciamos o fato de que a Aliança proporciona oportunidades, não apenas para governos, mas também para pessoas, instituições de ensino e uma para uma série de organizações da sociedade civil – grandes ou pequenas – que podem criar parcerias de base duradouras que fomentem o diálogo e incentivem projetos de longo alcance nas áreas de juventude, educação, mídia e migração.
- Devido aos desafios e oportunidades que enfrentamos internacionalmente, é de importância vital, é uma necessidade, que encontremos maneiras criativas de abrir as portas a novas ideias e melhores práticas, enquanto trabalhamos juntos nestes temas.
- A Aliança das Civilizações facilita o compartilhamento de ideias inovadoras e abordagens bem sucedidas que os participantes implementaram ou estão por implementar por si só, ou em parceria com outros parceiros que pensam de maneira semelhante.
- Os Estados Unidos têm o prazer de se juntar à abordagem inovadora e inclusiva da Aliança, que reúne culturas diferentes de todas as partes do mundo.
- Os Estados Unidos têm sido há muito tempo um agregador e um catalisador para o diálogo intercultural, reunindo diversas nações e pessoas, e criando condições e oportunidades que permitem a compreensão mútua, a parceria e o progresso para prosperar.

- Na verdade, os Estados Unidos dão um grande valor ao seu próprio histórico de liderança e comprometimento com os programas internacionais de intercâmbio e treinamento. Nós temos realizado intercâmbios internacionais nas áreas de educação e cultura e entre nossos cidadãos por décadas, para promover o diálogo, construir confiança, melhorar a compreensão mútua e a cooperação intercultural.
- Norte-Americanos de todas as carreiras, através de escolas e universidades, grupos religiosos de todas as fés, grupos de jovens e outras organizações, têm sido a fundação de nossos esforços para construir laços duradouros com povos e países de todo o mundo.
- Na verdade, diversas instituições acadêmicas norte-americanas e organizações não-governamentais já criaram vínculos ou relações informais com a Aliança das Civilizações.
- Estes programas importantes que fomentam a compreensão mútua servem como veículos concretos para a cooperação intercultural e possuem um impacto duradouro.
- Ao se juntar à Aliança, os Estados Unidos reconhecem a importância das Nações Unidas na construção de confiança, reconciliação, e respeito mútuo entre as diferentes comunidades na esfera global.
- Estamos trabalhando com as Nações Unidas, por exemplo, através da UNESCO, apoiando cooperação acadêmica e científica internacional, a formação de redes de instituições e a promoção da diversidade e do diálogo cultural.
- Nós recebemos com prazer o Memorando de Entendimento que a Aliança assinou com a UNESCO, um acordo que, sem dúvida, irá aprofundar a cooperação, além de somar aos esforços atuais para promover conexões e pontos em comum entre civilizações e nações.
- Sabemos que o diálogo, sozinho, pode não ser o suficiente para resolver problemas complexos, da mesma maneira que não esperamos que os intercâmbios entre culturas ou a interação entre pessoas necessariamente resolverá diferenças históricas ou ressentimentos.
- No entanto, acreditamos nos benefícios da compreensão comum que o diálogo intercultural pode trazer – seja um sul-africano vindo ao Hemisfério Ocidental para colaborar num projeto pela primeira vez; ou uma nova comunidade online em que adolescentes ou universitários da Ásia e Europa possam compartilhar e trocar ideias, experiências e planos de ação, ou um norte-americano estudando no exterior, com outros colegas, no Oriente Médio.
- Através do diálogo, comprometimento e intercâmbio, esperamos que concepções erradas sustentadas anteriormente sejam superadas, levando a uma maior compreensão e apreciação da comunidade global em que todos nós vivemos. Esperamos também que leve à percepção de que o chamado “outro” tem mais semelhanças do que diferenças.
- Este é o motivo pelo qual nós acreditamos fortemente que um diálogo franco, aberto e respeitoso pode servir para fomentar o engajamento pacífico e a compreensão, criando o espaço necessário para uma maior cooperação e um futuro mais próspero para todos nós.
- A decisão dos Estados Unidos de se juntar à Aliança foi alcançada com base numa visão clara e esperançosa daquilo que pode ser conquistado aqui e em todo o mundo.
- Estamos ansiosos para trabalhar com a Aliança das Civilizações e com a comunidade internacional para ajudar a criar novas possibilidades de entendimento.
- Obrigada.

\*Podem ser encontradas diferenças entre o discurso preparado e o proferido.